

# EUROMag

**N°71**  
**VENDREDI**  
**30 AOUT 2013**

*Ce journal est édité par:*  
**GROUPE**  
**car**

**IMPRESSION**  
**NUMERIQUE**

**LE MAGAZINE DE L'EUROTOURNOI**  
**TOURNOI INTERNATIONAL DE HANDBALL DE STRASBOURG**

Luc ABALO et le PSG n'ont fait qu'une bouchée de Saragosse et se posent en favoris logiques pour la finale



- P. 2** EDITO
- P. 3** EN BREF
- P. 4** LES MATCHS
- P. 5** BUTTO
- P. 6** POTINS
- P. 7** EN +

# LE PSG EN MODE MAJEUR

[www.eurotournoi.com](http://www.eurotournoi.com)



# EDITO

# EURO

## DEPART EN FANFARE

Première journée, mise en bouche...pain sans aucune surprise avec la large victoire du PSG sur les jeunes ibères d'Aragon qui, bien que rudes, se sont montrés rapidement dépassés. Suite plus disputée entre Chambéry et Dunkerque qui au final remporte la mise !

Au menu d'aujourd'hui, des spécialités de l'Est de l'Europe...Deux morceaux de choix avec l'entrée en lice du prometteur et copieux Vardar Skopje suivi de la valeur sûre du haut niveau continental, le MKB Veszprém.

A l'issue de ce copieux et alléchant repas, nous pourrions déjà avoir une idée du dessert qui nous attendra dimanche en conclusion de ce tournoi.

Pour sûr, et quoi qu'il arrive, les spectateurs et supporters qui auront pris la peine de se déplacer ne resteront pas sur leur faim.

C.C



## EN IMAGES



Les matchs d'hier

Photo : J.HAEUSSER



**LA PLAQUETTE OFFICIELLE DU TOURNOI 2013 EST EN VENTE AUX CAISSES**

**2€**

## AUJOURD'HUI

18H00 : SKOPJE - SARAGOSSE

20H00 : VESZPREM - CHAMBERY

# Mag EN BREF



## PENDANT CE TEMPS AU VIP

La grande famille du handball se retrouve tous les ans au VIP de l'ET



## LES STATS

### RESULTATS

	Score	MT
<b>POULE 1</b>		
Dunkerque - Chambéry	29 - 25	15 - 9
Veszprem - Chambéry	-	-
Veszprem - Dunkerque	-	-
<b>POULE 2</b>		
Paris - Saragosse	43 - 22	20 - 10
Veszprem - Granollers	-	-
Chambéry - Veszprem	-	-

### CLASSEMENTS

POULE 1	Pts	J	G	N	P	+	-	Dif
1 Dunkerque	3	1	1	0	0	29	25	4
2 Chambéry	1	1	0	0	1	25	29	-4
3 Veszprem	0	0	0	0	0	0	0	0

POULE 2	Pts	J	G	N	P	+	-	Dif
1 Paris	3	1	1	0	0	43	22	21
2 Saragosse	1	1	0	0	1	22	43	-21
3 Skopje	0	0	0	0	0	0	0	0

### BUTEURS

Type	Club	N°	Nom	Prenom	Total	M1	M2	M3
J	DUN	57	BUTTO	Baptiste	8	8		
J	PSG	10	VONI	Igor	8	8		
J	CHA	13	BASIC	Edin	7	7		
J	DUN	15	SODRY	Pierre	7	7		
J	PSG	19	ABALO	Luc	7	7		
J	PSG	6	HALLGRIMSSON	Algeir Om	6	6		
J	CHA	23	PATUREL	Pierre	5	5		
J	DUN	89	LIE HANSEN	Espen	5	5		
J	PSG	24	HANSEN	Mikkel	4	4		
J	PSG	25	MARCSSE	Daniel	4	4		
J	PSG	34	HONRUBIA	Samuel	4	4		
J	SAR	6	VAL	Alberto	4	4		
J	CHA	18	PATY	Cédric	3	3		
J	CHA	25	DETREZ	Grégoire	3	3		
J	DUN	6	NAGY	Kornel	3	3		
J	PSG	9	GARCIA	Antonio	3	3		
J	PSG	35	KOPLJAR	Marko	3	3		
J	SAR	8	PEREZ	Angel	3	3		
J	SAR	9	CAMAS	Enrique	3	3		
J	SAR	4	EGEA	Alejandro	3	3		
J	CHA		BLANC	Marlo	2	2		
J	CHA	8	PANIC	Guillaume	2	2		
J	DUN	26	ISLI	Guillaume	2	2		
J	PSG	90	MTIMA	Jeffrey	2	2		
J	SAR	7	RIAL	José Manuel	2	2		
J	SAR	11	LOGIANO	Demetrio	2	2		
J	SAR	22	SANCHEZ	Miguel	2	2		
J	SAR	17	DEL VALLE	Alvaro	2	2		
J	CHA	5	NYOKAS	Kévyann	1	1		
J	CHA		BUFFARD	Guillaume	1	1		
J	CHA	26	MARROUX	Guillaume	1	1		
J	DUN	3	AFGOUR	Benjamin	1	1		
J	DUN	4	LAMON	Bastien	1	1		
J	DUN	7	TOUATI	Jaleddine	1	1		
J	DUN	46	MOKRANI	Mohamed	1	1		

### GARDIENS

[ Arrêts ]

Type	Club	N°	Nom	Prenom	Total	M1	M2	M3
GB	DUN	1	GERARD	Vincent	13	13		
GB	PSG	16	SERRA	Jose Manuel	11	11		
GB	SAR	1	GOMEZ	Jorge	11	11		
GB	PSG	1	ANNONAY	Patrice	9	9		
GB	CHA	1	DICT	Maxime	6	6		
GB	SAR	16	JIMENEZ	Carlos	4	4		
GB	CHA	16	DUMOULIN	Cyril	2	2		
GB	CHA	12	MERCERON	Mathieu	0	0		
GB	DUN	16	ANNOTEL	William	0	0		
GB	SKO		CHANEVSKI	Gradimir	0	0		
GB	SKO		MILIC	Strahinja	0	0		
GB	SKO		DASKALOVSKI	Zlatko	0	0		
GB	SKO		MALLABRES	Inaki	0	0		
GB	VES	1	FAZEKAS	Nandor	0	0		
GB	VES	32	ALLOVIC	Mirko	0	0		



# LES MATCHS



## Paris 43 Saragosse 22

### Paris est fort...

Le problème, avec eux, enfin le problème pour leurs adversaires, c'est qu'il y en a toujours un pour remplacer, voire mieux, l'autre... Si ce n'est pas Kopljär, c'est Hallgrímsson, c'est Garcia quand ce n'est pas Hansen, Gunnarsson pour Vori, d'autres encore. Bref, difficile de s'en sortir pour le commun des mortels, on sait pas comment on dit ça quand il s'agit d'une équipe...

Et encore, Melic, le nouveau de Velenje ayant cartonné durant la préparation ou encore Csarzar, qu'on a aimé à Chambéry avant qu'il ne fasse un crochet par Veszprem, n'en étaient pas, c'est dire.

C'est dire qu'il n'y a pas eu l'ombre d'une once de suspense hier soir lors de l'ouverture d'un EuroTournnoi, 20e du nom (ça s'arrose) qui s'annonce majestueux. C'est dire que Paris est fort, plus fort que jamais. Et même si Aragon n'est pas vraiment un mètre (maître) étalon au niveau européen, Paris est fort...

Il a suffi, finalement, d'une petite accélération en milieu de première mi-temps (un 7-1 en sept minutes, de 4-3 à 11-4) pour bien montrer que les costauds du tandem Gardent-Perreux n'avaient pas grand-chose à craindre. Rien à craindre finalement.

Sans plus que ça forcer leur talent, les Parisiens avaient, dès la pause (20-10) fait, et bien fait, leur travail. Et encore, Gomez, le rude gardien ibère, avait fait lui aussi son boulot (11 arrêts dont un penalty lors des 30 premières minutes). Presque aussi bien que Serra, son vis-à-vis parisien bien qu'Espagnol lui aussi (13 dont 1). Il est vrai que la tâche est plus aisée derrière une défense centrale culminant à 200 centimètres et des brouettes, de belles brouettes (Vori 2,09m, Kopljär 2,10m, Gojun 2,03)...

Et comme les mobilettes franciennes, les Honrubia, M'Tima (le fils d'un que les anciens fans du Racing n'ont pas oublié), mais aussi les tout bons que sont Bojinovic, Abalo ou Narcisse n'étaient visiblement pas décidés à jouer les faire valoir, bref, parce que à cause de tout ça, Saragosse ne put faire qu'avec ses moyens. Pas suffisant, loin d'être suffisant. 43-22 pour finir. C'est pas que les jaunes d'Aragon n'ont pas le niveau, loin de là. C'est que Paris est fort. Très fort...

PSG – Aragon 43-22. Mi-temps 20-10. 2500 spectateurs. Arbitres : MM. Bounouara et Thobie. Sortis pour deux minutes : M'Tima au PSG ; Jozano Jarque à Saragosse.

PSG : Sierra et Annonay au but. Hallgrímsson 6, Diaw 1, Garcia 3, Vori 8, Gojun, Gunnarsson 1, Abalo 7, Hansen 4, Narcisse 4, Honrubia 4, Kopljär 3, M'Tima 2, Bojinovic.

SARAGOSSE : Gomez et Jimenez Martin au but. Sorli Lahuerta, Egea Alvarez 3, Antonio Marcos, Val Sancho 4, Rial Ricoy 2, Camas Delgado 3, Lozano Jarque 2, Castro Pueyo, Del Valle Navasa 2, Basmalis Gomez, Sanchez Migallon 2, Postigo Redondo 1, Arino Garcia, Perez de Inestrosa 3.

EM

## Dunkerque 29 Chambéry 25

### Dunkerque, mais...

Bon, c'est vrai, succéder à Paris n'est pas chose aisée. On ira même jusqu'à dire que c'est extrêmement difficile.

Ainsi donc, Dunkerque et Chambéry, les deux autres « Français » de cet EuroTournnoi (on a déjà dit que cette 20e édition était hors norme ??) ont un peu et évidemment souffert de la comparaison. Qui n'est pas raison, comme chacun sait, mais qu'on ne peut, malgré tout s'empêcher de faire...

Il y avait Dunkerque, estampillé Ligue des champions (avec Baptiste Butto, on va se faire plaisir à l'écrire), privé de Siakam – pas rien quand on sait le talent du garçon blessé au récent tournnoi de Doboj et out pour trois mois.

Il y avait aussi Chambéry, triple vainqueur ici, que d'aucuns (les sots !) condamnaient à subir. Forcément, puisque les Savoyards avaient débarqué à Strasbourg sans deux des trois frangins Gille (Benjamin est là), sans aussi Bicanic et N'Guessan, soit, en gros, privé de son armada d'arrières gauches. Pas rien, là, non plus...

Au bout du compte, L'USDK, supporté par une poignée de supporters bruyants comme on sait les gens de là-bas (petit air de carnaval au Rhénus) l'a emporté. Bonne chose pour des Nordistes portés par le régional du coin (on dit encore que Baptiste Butto, 8 buts, est adopté) et par Soudry. Par ses jeunes aussi (Blanc 2 et Paturel 5). Mais la défaite des Chambériens (qu'il est beau ce Basic-là, 7 buts au total), dont on sait la culture du collectif, est paradoxalement toute belle. Au moins porteuse d'espoir.

Les uns ont gagné en raison, surtout, de 40 bonnes premières minutes (15-9 à la pause, 22-14), les autres ont perdu. Mais pas tout, surtout pas l'estime de ceux qui, habitués de l'ET, sont aussi devenus des familiers de Chambéry.

On attend, les uns comme les autres, de vite les revoir. Aujourd'hui pour Chambéry, demain pour Dunkerque. Face au même Veszprem.

Dunkerque – Chambéry 29-25. Mi-temps 15-9. Arbitres : MM. Bounouara et Sami. 3500 spectateurs.

DUNKERQUE : Gérard et Gardenat au but. Agfour 1, Lamon 1, Joumel, Nagy 3, Touati 1, Causse, Soudry 7, Nieto, Grocaut, Scattorali, Joli 2, Mokrani 1, Butto 8, Lie-Hansen 5.

CHAMBERY : Dumoulin et Diot au but. Marescot, Traore, Buffard 2, Nyokas 1, Blanc 2, Panic 1, B. Gille, Basic 7, Feutrier, Marroux 1, Paty 3, Paturel 5, Detrez 3.

EM

Retrouvez toutes les infos sur notre site Internet

[www.eurotournoi.com](http://www.eurotournoi.com)

LA PLAQUETTE  
OFFICIELLE DE L'ET 13 EST  
EN VENTE À LA CAISSE  
2 €



# Mag

# B COMME BUTTO

Par Marie BURCKLE



Aujourd'hui, j'ai rencontré le jeune mosellan, Baptiste Butto, star montante du handball français. Accueillant et d'entrée souriant, l'ailier gauche de Dunkerque a tout de suite instauré un climat convivial. Moteur...

« Le handball, c'est de famille, c'est dans les gènes. » Forcément, avec un père également handballeur, il est difficile de ne pas tomber dans ce sport très jeune. En sport études à Strasbourg, Baptiste a donc joué plusieurs années sous les couleurs de Sélestat, jusqu'à ce qu'il se fasse recruter par Dunkerque... et ils savaient qui ils voulaient, étant donné que le joueur était encore sous contrat avec Sélestat ! Il avait donc fallu faire des pieds et des mains pour que le

déjà l'EuroTournoi. Sans compter les participations à l'EuroTournoi en tant que spectateur, lorsqu'il jouait encore en Alsace. Un peu comme un retour à la maison, « ça faisait un peu bizarre de venir jouer ici en 2010, maintenant c'est juste un régal de venir ! Et puis c'est toujours mieux d'être acteur que simple spectateur... »

Pour Baptiste Butto, et je présume pour beaucoup d'autres, l'EuroTournoi est estimé comme très réputé en Europe. « C'est déjà la 20ème édition, ce tournoi est mythique ! En plus, il attire de super équipes, il y a toujours de beaux plateaux, c'est donc intéressant, d'autant plus que cela arrive à 15 jours de la reprise... » Oui, l'EuroTournoi, c'est un vrai rendez-vous des stars, avec un

Comme beaucoup, il de l'EuroTournoi... semble que le jeune Alors, ça fait quelque



joueur ait des rêves de Bundesliga. Pourtant, il est heureux d'être à Dunkerque et aimerait vraiment y rester... « il faut juste que le club me garde ! » A vrai dire, on ne se fait pas trop de soucis pour le meilleur buteur du championnat 2011... Il est d'autant mieux à Dunkerque que le club a le privilège de pouvoir jouer en Ligue des Champions. « La Ligue des Champions, c'est vraiment différent du championnat de France. C'est un réel plaisir de pouvoir jouer dans cette compétition, bien que ce soit difficile de justement pouvoir y jouer ! C'est donc une récompense et un véritable moyen de se confronter au top niveau, de se jauger... »

chose ? « Non, pas spécialement. A la base, je ne devais même pas être sur l'affiche, mais quand on m'a demandé d'y être j'ai tout de suite accepté ! C'est un plaisir quand même, et ça nous fait surtout sourire avec les copains de me voir là... »

Eh oui, on peut être une star montante du handball et rester gentil et disponible. Ce sont des qualités que l'on n'enlèvera pas à nos handballeurs, du moins pas ceux de l'EuroTournoi. Maintenant, à vous d'encourager Baptiste et son équipe comme il se doit contre Veszprem, demain... histoire d'honorer la bonne réputation que l'on donne au public strasbourgeois !



transfert soit possible. Ayant déjà participé au tournoi en 2010, on peut dire qu'il connaît

niveau que toutes les équipes ne se sentent pas de relever en pleine prépa.

Il ne faut pas oublier que cette année, Baptiste est sur l'affiche

MB



# POTINS

Par Marie BURCKLE et Chloé BRUCKER



**PATRICE ANNONAY**,  
gardien de but au PSG



Handball

Quel est ton moyen de locomotion ?

Actuellement, mes pieds.. !

Quel est le dernier film que tu as vu ? Je me souviens pas du nom exact... Born to Run je crois ?

Où as-tu passé tes dernières vacances ? A Bali !

As-tu un modèle dans la vie ? Un modèle.. ? Je sais pas vraiment... Mohammed Ali !

Thé ou café ? Les deux en fait

As-tu un animal de compagnie ? Oui, un chat !

Qu'est ce que tu retiens de 2013 pour l'instant ? Je dirais le changement de climat

Quel est ton meilleur souvenir handballistique ? Le dernier arrêt que j'ai fait contre Dunkerque, saison 2010/2011, pour nous assurer le maintiens en D1 et pouvoir bénéficier

des investissements qatari !

Quel est le défaut que tu supportes le moins chez les gens ?

L'hypocrisie  
Pour toi, « gagner », ça rime avec... partager !

**DANIEL NARCISSE**,  
arrière gauche au PSG  
Handball



Quel est ton moyen de locomotion ? J'ai une smart !

Quel est le dernier film que tu as vu ? En fait c'est plutôt une série, je me suis mis à Game of Thrones...

Où as-tu passé tes dernières vacances ? A la Réunion

As-tu un modèle dans la vie ? Ma mère  
Thé ou café ? Les deux !

As-tu un animal de compagnie ? Non, aucun

Qu'est ce que tu retiens de 2013 pour l'instant ? La demi finale que l'on a perdue avec Kiel contre Hambourg en ligue des champions...

Quel est ton meilleur souvenir handballistique ? La médaille aux Jeux Olympiques à Pékin, en 2008 !

Quel est le défaut que tu supportes le moins chez les gens ? Sans hésiter l'hypocrisie.  
Pour toi, « gagner », ça rime avec... équipe!

**LUC ABALO**, ailier droit  
au PSG Handball



Quel est ton moyen de locomotion ? La voiture  
Quelle est la dernière série que tu as vu ? J'en suis à la dernière saison de Game of Thrones là !

Où as-tu passé tes dernières vacances ? Au Gabon

As-tu un modèle dans la vie ? Heu... Jordan !  
Thé ou café ? Thé

Qu'est ce que tu retiens de 2013 pour l'instant ? Le titre de champion de France avec le PSG  
Quel est ton meilleur souvenir handballistique ? Les derniers Jeux Olympiques à Londres !

Quel est le défaut que tu supportes le moins chez les gens ? La méchanceté

Pour toi, « gagner », ça rime avec... bien-être.  
Quand on est bien dans sa peau, on est toujours gagnant.

**CEDRIC PATY**, ailier



droit à Chambéry

Quel est ton moyen de locomotion ? La voiture...

Où as-tu passé tes dernières vacances ? Dans le Sud

Thé ou café ? Café !  
C'est difficile de trouver du thé ici...

As-tu un animal de compagnie ? Oui un chat

Quel est ton meilleur souvenir handballistique ? Les jeux Olympiques de 2008 !

Quel est le défaut que tu supportes le moins chez les gens ? Je dirais l'égoïsme  
Pour toi, « gagner », ça rime avec... obligatoire !  
Je ne fais rien sans vouloir une victoire.



## MOTS MÊLÉS

E U R O T O U R N O I E  
 A D U N K E R Q U E J N  
 R D S H A N D B A L L T  
 R C H A M B E T R T I R  
 I V S K O P J E A V V A  
 E U B A L L E U G H E I  
 R G F T P T U I O E S N  
 E A S A D E Q K N P Z E  
 A R B I T R E U O I P U  
 C D U L M R E D B V R R  
 X I T I P A R I S O E X  
 E E D E M I C A N T M E  
 B N A R L N E Q U I P E

## POUR LES PETITS (ou les + grands...)

Trouve tous les mots ci-dessous dans la grille. Tu trouveras les mots verticalement ou horizontalement, et une lettre peut être utilisée plusieurs fois. Bonne chance!

HANDBALL / GARDIEN /  
 JEU / ARBITRE / BALLE  
 ENTRAINEUR / EQUIPE /  
 TIR / BUT / EUROTOURNOI  
 / AILIER  
 PIVOT / ARRIERE / TER-  
 RAIN / DEMI / DUNKERQUE  
 PARIS / SKOPJE / ARAGON  
 / VESZPREM / CHAMBE

## JE TWEETE, TU TWEETES, NOUS TWEETONS

Faites comme eux, et tweetez vos impressions avec le hashtag « #EuroTournoi »  
les meilleurs tweets seront publiés chaque jour ! ;)



# GROUPE CAR

IMPRESSION  
NUMERIQUE



IMPRESSIONS  
PHOTOCOPIES  
TRACE DE PLANS  
EDITION DE FICHIERS  
CARTES DE VISITE  
RELIURES  
GESTION DOCUMENTAIRE  
AFFICHES  
APPELS D'OFFRES  
IMAGERIE P.A.O  
IMPRESSION B to B  
IMPRESSION DE LIVRES  
OFFSET - TYPO  
VERNIS - PELLICULAGE

## SPÉCIALISTE DE LA PERSONNALISATION DE DOCUMENTS

- \* Impression à données variables
- \* Personnalisation en ligne
- \* Cross Media
- \* One to One
- \* E-mailing



[www.car.fr](http://www.car.fr)

# NOUS IMPRIMONS

Sur tous supports, dans tous les formats et dans toutes les quantités  
11 agences dans le Grand Est - Siège : 95 rue Boecklin 67000 STRASBOURG  
Tél : 03 88 41 88 99 Fax : 03 88 31 25 17 - Site : [www.car.fr](http://www.car.fr) Email : [info@car.fr](mailto:info@car.fr)